

BORMANN[®] PRO

Built to last.



BMD1600

072416

EN IT
EL BG
RO HR

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



General Safety Guidelines



To avoid electric shock or fire, strictly follow the procedures in the instructions for use. The machine is intended for authorized operators only, do not allow other persons to operate it. If any violation of the operating instructions causes physical injury or damage to the machine, our company disclaims all liability. Please follow the following basic safety instructions carefully:

Safety in the workplace

- a) Keep the workplace clean and well lit. Untidy or dark areas are a cause of accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as where flammable liquids, gases or dust are present. Power tools create sparks that can cause ignition in dust or fumes.
- c) Keep children and other bystanders away when using a power tool. Distraction may result in loss of control.

Electrical safety

- a) The plugs of power tools must match the sockets. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded (grounding ground) power tools. With unmodified plugs and suitable sockets the risk of damage to the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. The risk of electric shock is increased when your body is grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or damp conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- d) Do not overstress the cord. Never use the cord to carry, pull or disconnect the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) When using a power tool outdoors, use only extension cords that are suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If it is unavoidable to operate a power tool in an area with high humidity, use a power supply with leakage current protection (RCD). The use of an RCD device reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when using a power tool. Do not use any power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A single moment of distraction while operating power tools can cause serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear protective goggles. The use of protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, helmet or protective headgear for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent any unintentional starting of the tool. Ensure that the switch is in the Off position before connecting the tool to the power outlet and/or battery and before lifting or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging them into the tool socket with the switch in the On position poses a risk of accident.
- d) Remove any key or adjustable key before turning the power tool on. A key or adjustable key left attached to a moving part of the power tool can cause personal injury.
- e) Do not attempt to reach remote points. Always maintain proper posture and balance at all times. This will give you better control of the tool in unexpected situations.
- f) Be dressed appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can become entangled in moving parts.
- g) If appliances are supplied with dust removal and collection systems connected, ensure that these systems are connected and used appropriately. The use of a dust collection system can reduce dust-related hazards.

Use and care of a magnetic drill

- a) Do not strain the power tool. Use the appropriate tool for the application. Work will be performed in a better and safer manner when performed by the correctly selected power tool at the intended rate.
- b) Do not use the tool if the switch does not switch to the ON and OFF positions. Any tool that cannot be controlled through its switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the wall outlet and/or the battery from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing any power tool. These types of safety measures reduce the risk of accidental operation of the power tool.
- d) Store power tools not in use away from places where children can reach them and do not allow them to be used the power tool by persons who are not familiar with it or its instructions for use. Power tools are dangerous when used by untrained operators.
- e) Maintain power tools. Check for any misalignment or misalignment of moving parts, any breakage of parts, and any other conditions that may affect the operation of the power tool. If the power tool is damaged, have it repaired before using it. Many accidents have been caused by power tools that have not been properly maintained.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bend during operation and are easier to inspect.
- g) Use the power tool, accessories and drills, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be carried out. Using a power tool for work other than that for which it is intended may result in a dangerous situation.

Safety instructions for the magnetic drill particularly:

- Keep your fingers at a safe distance from the drilling area.
- Always use the drill guard. Before turning the machine on, make sure the guard is properly closed properly.
- Always use the safety chain.
- The magnetic base is suitable for use on steel with a thickness starting from 10 mm, with zero air gap between the magnet core surface and the mounting surface. Any surface curvature, paint layers and surface irregularities will create an air gap. Keep the air gap to a minimum.
- Always place the machine on a flat and horizontal surface. Do not clamp the base on small or irregularly shaped surfaces.
- objects.
- Always place the machine on a surface that is free of shavings, debris, cuttings and dirt.
- Keep the magnet clean and free of debris and scraps.
- Do not operate the machine until it has been fixed and installed in accordance with these instructions.
- Do not turn the machine on until you have checked that the magnetic base is firmly clamped to the mounting surface.
- Adjust the table so that the cutter does not extend into the workpiece before drilling. Do not perform any design, assembly or construction work on the workpiece while the machine is powered on.
- Before turning the machine on, make sure the accessory is properly installed.
- Always use the recommended speed for the accessories and material.
- Do not use the machine on the same workpiece that electric welders are working on.
- Use only suitable cutting fluid.
- Use a general purpose metal cutting fluid, diluted with water.
- Do not use cutting fluids while performing vertical or overhead drilling. For these applications, immerse the cutter in cutting paste or use a suitable spray.
- Do not pour cutting fluid into the container while it is attached to the support. Do not allow cutting fluid to enter the drill motor.
- Before use, make sure the movable choke guard is working properly.
- Make sure that metal shavings or resinous residue cannot cause the operation to jam.
- If the cutter becomes jammed, disconnect the machine from the power supply and eliminate the cause of the jamming before turning the machine on again.

Specifications

Technical data	
Model	BMD1600
Voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Max. drilling diameter	60 mm
Cutting depth	50 mm
No load speed	600 rpm
Twist drill range	23 mm
Stroke	170 mm
Weight	15.6 mm
Features	Built-in cooling system
	With split spindle, suitable for different cutting tools

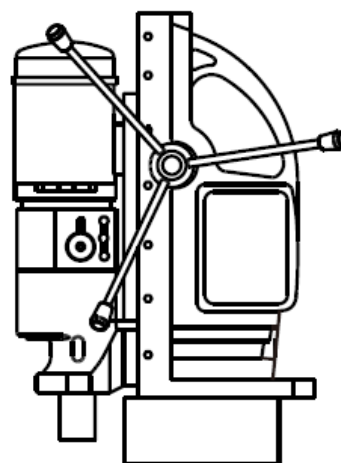


Fig. 1 Magnetic drill

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Operation

WARNING: Always follow the safety instructions and applicable regulations.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, switch off the tool and disconnect it from the power supply before making any adjustments or installing/removing attachments or accessories.

- Apply only light pressure to the tool. Excessive force will not speed up drilling but will reduce the performance of the tool and may shorten its life.
- If the accessory becomes jammed, stop motor operation and carefully lift the accessory off the workpiece before continuing work.
- Always use a suitable coolant/cutting fluid in the cutting area.
- Lower the guard to cover the surface to be pierced.
- Ensure that the punching tip or cutter-guide is properly positioned over the area to be punched.
- Press the corresponding button on the motor switch to start the motor.
- Gradually advance the tool into the workpiece using the handle.
- When starting to cut, apply light pressure to allow the tool to achieve preliminary penetration.
- Continue to apply sufficient pressure to achieve a smooth progressive cut. Do not apply unnecessary force.
- Particular care should be taken when the tool is about to come off the counter surface to avoid tearing the workpiece.
- Always switch off the motor, magnet and power supply, and exactly in that order, when the work is completed and before unplugging the plug from the socket.

Grounding

This tool should be properly grounded to avoid electric shock. The grounding device should have the standard cable and a grounding plug with a dedicated grounding line.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Magnetic base without suction	switch damaged	repair the switch
	no power supply	repair all power supply problems
	fused burned out	replace the fuse
	shortcircuit	repair or replace the magnetic bridge
	no adsorption on the steel frame	change the adsorption surface
Machine does not function	switch damaged	repair and change switch
	loose joints	check all connections
	brush and commutator poor contact	repair or replace the electric brush
	drill the armature or stator coil burn out	change the armature or stator
Spindle shake	Frame adjusting screw(s) loose	Tighten adjusting screw(s)
Electric ignition	sparks turn orange	slow down
	sparks flying out	change the brush
	sparks turn into a ring of fire	check whether the motor is damaged
Little magnetic suction	adsorption items too thin	replace the adsorption surface, items must be thicker than 10 mm (steel sheet)

Warning: the magnetic drill is equipped with a safety rope, during operation, please make sure that the magnetic drill and the object are connected to the rope in order to avoid an accident in case of a sudden power failure. Attention! Our company assumes no liability if the machine is not properly stabilized or the fixed safety installations are not in the proper position and an accident occurs.

Magnetic drill advantages and application

The magnetic base drill has the advantages of small volume, light weight, high efficiency, easy transportation and integrated cooling system. The motor has the ability to maintain stable power, smooth starting, electronic stepless speed control, overload protection and other functions. The drill with magnetic base is also very economical. It greatly improves the efficiency of work. When drilling in a horizontal plane, place the tool on the workpiece. Turn on the magnetic control switch, insert the tool after the magnetic base has been firmly fixed, and then rotate the handle to move the tool on the workpiece. Turn on the motor switch in order to proceed to drilling. Keep the load around 0,05 mm/r. Do not overload in case of overload. In order to drill in an elevated position, move the tool to the workpiece and then plug it in. Turn on the magnetic control switch until the magnetic base is firmly fixed (the operator must hold the tool during this time) and then fasten the safety belt in order to avoid the possibility of a sudden fall. Insert the drill, rotate the handle to move the drill to the workpiece, then turn on the motor switch to drill. Keep the load around 0.05 mm/r. Do not overload in case of overload. In any case, all necessary safety measures must be taken.

Environmental disposal

To avoid damage during transport, the tool must be delivered in a stable packaging. The packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed of accordingly. The plastic parts of the tool are marked according to their material, which makes it possible to dispose of environmentally friendly and differentiated due to the available collection facilities.

**Only for EU**

Do not throw away power tools with household waste! According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation according to national legislation, end-of-life power tools must be collected separately and returned to an environmentally compliant recycling facility.



Γενικές οδηγίες ασφαλείας



Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, τηρείτε αυστηρά τις διαδικασίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Το μηχάνημα προορίζεται μόνο για εξουσιοδοτημένους χειριστές, μην αφήνετε άλλα άτομα να το χειρίζονται. Εάν οποιαδήποτε παραβίαση των οδηγιών λειτουργίας προκαλέσει σωματικό τραυματισμό ή ζημιά στο μηχάνημα, η εταιρεία μας αποποιείται κάθε ευθύνη. Παρακαλούμε ακολουθήστε προσεκτικά τις επόμενες βασικές οδηγίες ασφαλείας:

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ) Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζινών και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- γ) Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/ και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
- δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφαιρεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- ε) Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- στ) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα μαγνητικού δράπανου.

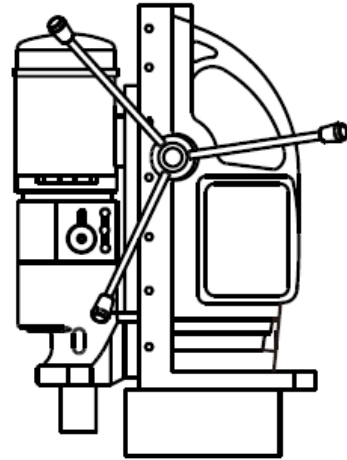
- α) Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλές τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση). Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα ή και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγές παρελκόμενων ή πριν αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργία.
- δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.
- ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία.
Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.
- στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Οδηγίες ασφαλείας για το μαγνητικό δράπανο

- Κρατάτε τα δάκτυλά σας σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή διάτρησης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό διάτρησης. Πριν ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό είναι σωστά κλεισμένο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την αλυσίδα ασφαλείας.
- Η μαγνητική βάση είναι κατάλληλη για χρήση πάνω σε χάλυβα με πάχος που αρχίζει από 10 mm, με μηδενικό διάκενο αέρα ανάμεσα στην επιφάνεια πυρήνα του μαγνήτη και την επιφάνεια στερέωσης. Τυχόν καμπυλότητα της επιφάνειας, στρώματα βαφής και ανωμαλίες της επιφάνειας θα δημιουργήσουν διάκενο αέρα. Διατηρήστε το διάκενο αέρα στο ελάχιστο.
- Πάντα τοποθετείτε το μηχάνημα σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια. Μη συσφίγγετε τη βάση πάνω σε μικρά ή ακανόνιστου σχήματος αντικείμενα.
- Πάντα τοποθετείτε το μηχάνημα σε επιφάνεια που είναι καθαρή από ρινίσματα, θραύσματα, αποκόμματα και βρομιές.
- Διατηρείτε το μαγνήτη καθαρό και απαλλαγμένο από υπολείμματα και αποκόμματα.
- Μην ενεργοποιήσετε το μηχάνημα έως ότου έχει στερεωθεί και εγκατασταθεί σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
- Μην ενεργοποιήσετε το μηχάνημα έως ότου έχετε ελέγξει ότι η μαγνητική βάση έχει συσφιχτεί καλά στην επιφάνεια στερέωσης.
- Ρυθμίστε το τραπέζι ώστε το κοπτικό να μην εκτείνεται μέσα στο τεμάχιο εργασίας πριν τη διάτρηση. Μην εκτελείτε οποιοσδήποτε εργασίες σχεδιασμού, συναρμολόγηση ή κατασκευών στο τεμάχιο εργασίας ενώ το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο.
- Πριν ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι το αξεσουάρ έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Πάντα χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη ταχύτητα για τα αξεσουάρ και το υλικό.
- Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα πάνω στο ίδιο τεμάχιο εργασίας στο οποίο εργάζονται ηλεκτροσυγκολλητές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλο υγρό κοπής.
- Χρησιμοποιείτε ένα γενικής χρήσης ψυκτικό υγρό κοπής μετάλλου, αραιωμένο με νερό.
- Μη χρησιμοποιήσετε κοπτικά υγρά ενώ πραγματοποιείτε κάθετη ή υπερυψωμένη διάτρηση. Για τις εφαρμογές αυτές βυθίζετε το κοπτικό σε πάστα κοπής ή χρησιμοποιείτε κατάλληλο σπρέι.
- Μη χύνετε υγρό κοπής μέσα στο δοχείο ενώ αυτό είναι στερεωμένο στο στήριγμα. Μην επιτρέψετε την είσοδο υγρού κοπής στο μοτέρ του δραπάνου.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κινητό προστατευτικό του τσοκ λειτουργεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι μεταλλικά ρινίσματα ή ρητινώδη κατάλοιπα δεν μπορούν να προκαλέσουν μπλοκάρισμα της λειτουργίας.
- Σε περίπτωση που το κοπτικό σφηνώσει, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία ρεύματος και εξαλείψτε την αιτία του σφηνώματος πριν ενεργοποιήσετε πάλι το μηχάνημα.

Προδιαγραφές

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BMD1600
Τάση	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Μέγιστη διάμετρος διάτρησης	60 mm
Βάθος κοπής	50 mm
Στροφές άνευ φορτίου	600 rpm
Εύρος διάτρησης	23 mm
Διαδρομή	170 mm
Βάρος	15,6 mm
Χαρακτηριστικά	Ενσωματωμένο σύστημα ψύξης
	Με διαιρούμενο άξονα, κατάλληλο για διάφορα κοπτικά εργαλεία



Σχ. 1 Μαγνητικό δράπανο

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις ισχύουσες ρυθμίσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων.

- Εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση στο εργαλείο. Η υπερβολική δύναμη δεν επιταχύνει τη διάτρηση αλλά μειώνει την απόδοση του εργαλείου και μπορεί να μειώσει το χρόνο ζωής του.
- Αν το αξεσουάρ σφηνώσει, σταματήστε τη λειτουργία του μοτέρ και ανυψώστε προσεκτικά το αξεσουάρ από το τεμάχιο εργασίας πριν τη συνέχιση της εργασίας.
- Πάντα χρησιμοποιείτε κατάλληλο ψυκτικό / υγρό κοπής στην περιοχή κοπής.
- Χαμηλώστε το προστατευτικό ώστε να καλύπτει την επιφάνεια που πρόκειται να διατρηθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η μύτη διάτρησης ή το κοπτικό-οδηγός έχει τοποθετηθεί σωστά πάνω από το σημείο που πρέπει να διατρηθεί.
- Πατώντας το αντίστοιχο κουμπί στο διακόπτη του μοτέρ θέστε σε λειτουργία το μοτέρ.
- Προωθήστε σταδιακά το εργαλείο μέσα στο τεμάχιο εργασίας χρησιμοποιώντας τη λαβή χειρισμού.
- Κατά την έναρξη της κοπής, εφαρμόστε ελαφρά πίεση για να επιτρέψετε στο εργαλείο να επιτύχει την προκαταρκτική διείσδυση.
- Συνεχίστε να ασκείτε επαρκή πίεση για να επιτύχετε ομαλή προοδευτική κοπή. Μην ασκείτε άσκοπη δύναμη.
- Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί όταν το εργαλείο πρόκειται να βγει από την αντίθετη επιφάνεια για να αποφύγετε σχίσμο του τεμαχίου εργασίας.
- Πάντα απενεργοποιείτε το μοτέρ, το μαγνήτη και την τροφοδοσία, και ακριβώς με τη σειρά αυτή, όταν ολοκληρωθεί η εργασία και πριν αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα.

Γείωση

Αυτό το εργαλείο θα πρέπει να γειωθεί σωστά, για να αποφευχθεί ηλεκτροπληξία. Η συσκευή γείωσης θα πρέπει να διαθέτει το πρότυπο καλώδιο και ένα βύσμα γείωσης με ειδική γραμμή γείωσης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμέτωπιση
Η μαγνητική βάση δεν λειτουργεί	ο διακόπτης υπέστη βλάβη	επιδιορθώστε τον διακόπτη ή αλλάξτε τον
	δεν υπάρχει ρεύμα	διορθώστε το πρόβλημα τροφοδοσίας
	καμένη ασφάλεια	αντικατάσταση ασφάλειας
	βραχυκύκλωμα	αντικαταστήστε την μαγνητική γέφυρα
	μη μαγνήτιση σε ασύλληνη επιφάνεια	δοκιμάστε άλλη επιφάνεια
Το εργαλείο δεν λειτουργεί	ο διακόπτης υπέστη βλάβη	επιδιορθώστε τον διακόπτη ή αλλάξτε τον
	χαλαρές συνδέσεις	ελέγξτε συνδέσμους
	κακή επαφή ψήκτρας και μεταταγωγής	επιδιόρθωση ή αντικατάσταση ψήκτρας
	πρόβλημα με σπλισμό ή στάτορα	αντικαταστήστε σπλισμό ή στάτορα
Ασταθής άξονας	χαλαρές ρυθμιστικές βίδες	σφίξτε τις βίδες ρύθμισης
Ηλεκτρική έναυση	πορτοκαλί σπινθήρες	μειώστε ταχύτητα
	εκτοξευόμενοι σπινθήρες	αλλάξτε ψήκτρα/ψήκτρες
	έναρξη φωτιάς	ελέγξτε αν το μοτέρ έχει καεί
Μικρή μαγνητική αναρρόφηση	πολύ λεπτό αντικείμενο / πάχος επιφάνειας	δοκιμάστε σε άλλη επιφάνεια πάχους μεγαλύτερου από 10 mm (ατσάλι)

Προειδοποίηση: το μαγνητικό δράπανο είναι εξοπλισμένο με ένα σχοινί ασφαλείας, κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι το μαγνητικό δράπανο και το αντικείμενο είναι συνδεδεμένα με το σχοινί προκειμένου σε ξαφνική διακοπή ρεύματος, να αποφευχθεί πρόκληση ατυχήματος. Προσοχή! Η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη εάν το μηχάνημα δεν είναι ορθώς σταθεροποιημένο ή οι σταθερές εγκαταστάσεις ασφαλείας δεν βρίσκονται στην κατάλληλη θέση και προκληθεί κάποιο ατύχημα.

Μαγνητικό δράπανο πλεονεκτήματα και εφαρμογή

Το δράπανο μαγνητικής βάσης διαθέτει τα πλεονεκτήματα του μικρού όγκου, του μικρού βάρους, της υψηλής απόδοσης, της εύκολης μεταφοράς και του ενσωματωμένου συστήματος ψύξης. Ο κινητήρας έχει την δυνατότητα να διατηρεί σταθερή ισχύ, ομαλή εκκίνηση, ηλεκτρονική αδιαβάθμητη ρύθμιση ταχύτητας, προστασία από υπερφόρτωση και άλλες λειτουργίες. Το δράπανο με μαγνητική βάση είναι επιπρόσθετος πολύ οικονομικό. Βελτιώνει σημαντικά την αποδοτικότητα της εργασίας. Κατά τη διάτρηση σε οριζόντιο επίπεδο, τοποθετήστε το εργαλείο στο τεμάχιο εργασίας. Ενεργοποιήστε το μαγνητικό διακόπτη ελέγχου, τοποθετήστε το εργαλείο αφότου η μαγνητική βάση έχει στερεωθεί σταθερά και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τη λαβή για να μετακινήσετε το εργαλείο στο τεμάχιο εργασίας. Ενεργοποιήστε το διακόπτη του κινητήρα προκειμένου να προχωρήσετε σε διάτρηση. Διατηρήστε το φορτίο γύρω στα 0,05 mm/g. Μην υπερβάλλετε σε περίπτωση υπερφόρτωσης. Προκειμένου για διάτρηση σε υπερυψωμένη θέση, μετακινήστε το εργαλείο στο τεμάχιο κατεργασίας και, στη συνέχεια, συνδέστε το στην πρίζα. Ενεργοποιήστε το μαγνητικό διακόπτη ελέγχου μέχρι να στερεωθεί σταθερά η μαγνητική βάση (ο χειριστής πρέπει να κρατάει το εργαλείο κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου) και στη συνέχεια στερεώστε τη ζώνη ασφαλείας προκειμένου για το ενδεχόμενο ξαφνικής πτώσης. Τοποθετήστε το τρυπάνι, περιστρέψτε τη λαβή για να μετακινήσετε το τρυπάνι στο τεμάχιο εργασίας και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το διακόπτη του κινητήρα ώστε να τρυπήσετε. Διατηρήστε το φορτίο γύρω στα 0,05 mm/g. Μην υπερβάλλετε σε περίπτωση υπερφόρτωσης. Σε κάθε περίπτωση πρέπει να λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα ασφαλείας.

Απόρριψη στο περιβάλλον

Για να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε σταθερή συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για Ε.Ε.**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.



Linee guida generali per la sicurezza



Per evitare scosse elettriche o incendi, seguire scrupolosamente le procedure indicate nelle istruzioni per l'uso. La macchina è destinata esclusivamente a operatori autorizzati; non permettere ad altre persone di utilizzarla. Se la violazione delle istruzioni per l'uso causa lesioni fisiche o danni alla macchina, la nostra azienda declina ogni responsabilità. Seguire attentamente le seguenti istruzioni di base per la sicurezza:

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere il luogo di lavoro pulito e ben illuminato. Le aree disordinate o buie sono causa di incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono provocare l'accensione di polveri o fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli altri astanti quando si utilizza un utensile elettrico. La distrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare qualsiasi adattatore per spine con utensili elettrici dotati di messa a terra (messa a terra). Con spine non modificate e prese adatte, il rischio di danni al rischio di scosse elettriche è molto elevato.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta quando il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non sollecitare eccessivamente il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se è inevitabile utilizzare un elettro utensile in un'area ad alta umidità, utilizzare un alimentatore con protezione dalle correnti di dispersione (RCD). L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Quando si usa un elettro utensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare utensili elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un solo momento di distrazione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre occhiali protettivi. L'uso di dispositivi di protezione come maschera antipolvere, calzature antiscivolo, elmetto o copricapo protettivo per le condizioni appropriate ridurrà le lesioni personali.
- Impedire l'avviamento involontario dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegare l'utensile alla presa di corrente e/o alla batteria e prima di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli alla presa dell'utensile con l'interruttore in posizione On comporta il rischio di incidenti.
- Rimuovere la chiave o la chiave regolabile prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave o una chiave regolabile lasciata attaccata a una parte mobile dell'elettro utensile può causare lesioni personali.
- Non tentare di raggiungere punti remoti. Mantenere sempre una postura e un equilibrio adeguati. Questo vi permetterà di controllare meglio l'attrezzo in situazioni impreviste.
- Essere vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se gli apparecchi sono forniti con sistemi di rimozione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi sistemi siano collegati e utilizzati in modo appropriato. L'uso di un sistema di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura di un trapano magnetico

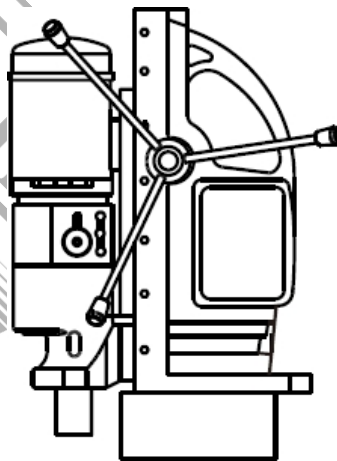
- Non sforzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile appropriato per l'applicazione. Il lavoro sarà eseguito in modo migliore e più sicuro se eseguito con l'elettro utensile scelto correttamente e alla velocità prevista.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non commuta nelle posizioni ON e OFF. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere controllato da un'altra persona. essere riparato.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'elettro utensile. Queste misure di sicurezza riducono il rischio di funzionamento accidentale dell'elettro utensile.
- Conservare gli utensili elettrici non in uso lontano da luoghi in cui i bambini possono raggiungerli e non permettere che l'utensile elettrico venga utilizzato da persone che non hanno familiarità con esso o con le sue istruzioni d'uso. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da operatori non addestrati.
- Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettro utensile. Se l'elettro utensile è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono stati causati da utensili elettrici che non sono stati sottoposti a una manutenzione adeguata.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di taglienti affilati hanno minori probabilità di piegarsi durante il funzionamento e sono più facili da ispezionare.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, i trapani, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso di un elettro utensile per lavori diversi da quelli per cui è stato concepito può causare situazioni pericolose.

Istruzioni di sicurezza per il trapano magnetico in particolare:

- Tenere le dita a distanza di sicurezza dall'area di perforazione.
- Utilizzare sempre la protezione del trapano. Prima di accendere la macchina, accertarsi che la protezione sia chiusa correttamente.
- Utilizzare sempre la catena di sicurezza.
- La base magnetica è adatta all'uso su acciaio con uno spessore a partire da 10 mm, con un traferro nullo tra la superficie del nucleo del magnete e la superficie di montaggio. Eventuali curvature della superficie, strati di vernice e irregolarità della superficie creeranno un vuoto d'aria. Mantenere il traferro al minimo.
- Posizionare sempre la macchina su una superficie piana e orizzontale. Non fissare la base su superfici piccole o di forma irregolare. oggetti.
- Posizionare sempre la macchina su una superficie priva di trucioli, detriti, residui di lavorazione e sporcizia.
- Mantenere il magnete pulito e privo di detriti e residui.
- Non mettere in funzione la macchina finché non è stata fissata e installata secondo le presenti istruzioni.
- Non accendere la macchina prima di aver verificato che la base magnetica sia saldamente fissata alla superficie di montaggio.
- Regolare il tavolo in modo che la fresa non si estenda nel pezzo prima di forare. Non eseguire lavori di progettazione, assemblaggio o costruzione sul pezzo in lavorazione mentre la macchina è accesa.
- Prima di accendere la macchina, accertarsi che l'accessorio sia installato correttamente.
- Utilizzare sempre la velocità consigliata per gli accessori e il materiale.
- Non utilizzare la macchina sullo stesso pezzo su cui stanno lavorando saldatori elettrici.
- Utilizzare solo un liquido da taglio adatto.
- Utilizzare un liquido da taglio per metalli per uso generale, diluito con acqua.
- Non utilizzare fluidi da taglio durante la perforazione verticale o dall'alto. Per queste applicazioni, immergere la fresa nella pasta da taglio o utilizzare uno spray adatto.
- Non versare il liquido da taglio nel contenitore mentre è fissato al supporto. Evitare che il liquido da taglio penetri nel motore della trivella.
- Prima dell'uso, accertarsi che la protezione mobile dello starter funzioni correttamente.
- Assicurarsi che trucioli di metallo o residui di resina non possano causare l'inceppamento dell'operazione.
- Se la taglierina si inceppa, scollegare la macchina dall'alimentazione ed eliminare la causa dell'inceppamento prima di riaccendere la macchina.

Specifiche tecniche

Dati tecnici	
Modello	BMD1600
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Diametro di foratura max.	60 mm
Profondità di taglio	50 mm
Velocità a vuoto	600 giri/min.
Gamma di trapani a rotazione	23 mm
Corsa	170 mm
Peso	15,6 mm
Caratteristiche	Sistema di raffreddamento incorporato
	Con mandrino diviso, adatto a diversi utensili da taglio



Σχ. 1 Trapano magnetico

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Funzionamento

AVVERTENZA: Seguire sempre le istruzioni di sicurezza e le norme vigenti.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e scollegarlo dall'alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione o installare/rimuovere accessori o dispositivi.

- Applicare solo una leggera pressione sull'utensile. Una forza eccessiva non accelera la foratura, ma riduce le prestazioni dell'utensile e può ridurre la durata.
- Se l'accessorio si inceppa, interrompere il funzionamento del motore e sollevare con cautela l'accessorio dal pezzo prima di continuare il lavoro.
- Utilizzare sempre un liquido refrigerante/di taglio adeguato nell'area di taglio.
- Abbassare la protezione per coprire la superficie da forare.
- Assicurarsi che la punta di punzonatura o la guida di taglio siano posizionate correttamente sull'area da punzonare.
- Premere il pulsante corrispondente sull'interruttore del motore per avviare il motore.
- Far avanzare gradualmente l'utensile nel pezzo in lavorazione utilizzando l'impugnatura.
- Quando si inizia a tagliare, applicare una leggera pressione per consentire all'utensile di raggiungere la penetrazione preliminare.
- Continuare ad applicare una pressione sufficiente per ottenere un taglio progressivo e regolare. Non applicare una forza inutile.
- Prestare particolare attenzione quando l'utensile sta per staccarsi dal piano di lavoro per evitare di strappare il pezzo.
- Spegnere sempre il motore, il magnete e l'alimentazione, esattamente in quest'ordine, al termine del lavoro e prima di staccare la spina dalla presa.

Messa a terra

Per evitare scosse elettriche, questo strumento deve essere correttamente collegato a terra. Il dispositivo di messa a terra deve essere dotato di un cavo standard e di una spina di messa a terra con una linea di messa a terra dedicata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Base magnetica senza aspirazione	interruttore danneggiato	riparare l'interruttore
	assenza di alimentazione	riparare tutti i problemi di alimentazione
	fusibile bruciato	sostituire il fusibile
	cortocircuito	riparare o sostituire il ponte magnetico
	nessun adsorbimento sul telaio in acciaio	modificare la superficie di adsorbimento
La macchina non funziona	interruttore danneggiato	riparazione e sostituzione dell'interruttore
	giunti allentati	Controllare tutti i collegamenti
	spazzola e commutatore non sono a contatto	riparare o sostituire la spazzola elettrica
	forare l'indotto o la bobina dello statore, bruciandosi	cambiare l'indotto o lo statore
Scossa del mandrino	Vite di regolazione del telaio allentate	Serrare le viti di regolazione
Accensione elettrica	Le scintille diventano arancioni	rallentare
	scintille in uscita	cambiare il pennello
	le scintille si trasformano in un anello di fuoco	verificare se il motore è danneggiato
Piccola aspirazione magnetica	elementi di adsorbimento troppo sottili	sostituiscono la superficie di adsorbimento, gli articoli devono avere uno spessore superiore a 10 mm (lamiera d'acciaio)

Attenzione: il trapano magnetico è dotato di una fune di sicurezza; durante il funzionamento, assicurarsi che il trapano magnetico e l'oggetto siano collegati alla fune per evitare incidenti in caso di improvvisa mancanza di corrente. Attenzione! La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità se la macchina non è stabilizzata correttamente o se le installazioni di sicurezza fisse non sono nella posizione corretta e si verifica un incidente.

Vantaggi e applicazioni del trapano magnetico

Il trapano a base magnetica presenta i vantaggi del volume ridotto, del peso ridotto, dell'elevata efficienza, della facilità di trasporto e del sistema di raffreddamento integrato. Il motore ha la capacità di mantenere una potenza stabile, l'avviamento regolare, il controllo elettronico della velocità in continuo, la protezione da sovraccarico e altre funzioni. Il trapano con base magnetica è anche molto economico. Migliora notevolmente l'efficienza del lavoro. Quando si fora su un piano orizzontale, posizionare l'utensile sul pezzo da lavorare. Accendere l'interruttore di controllo magnetico, inserire l'utensile dopo che la base magnetica è stata fissata saldamente, quindi ruotare l'impugnatura per spostare l'utensile sul pezzo. Accendere l'interruttore del motore per procedere alla foratura. Mantenere il carico intorno a 0,05 mm/r. Non sovraccaricare in caso di sovraccarico. Per forare in posizione elevata, spostare l'utensile sul pezzo e poi collegarlo. Attivare l'interruttore di controllo magnetico fino a quando la base magnetica non è fissata saldamente (l'operatore deve tenere l'utensile durante questo tempo) e quindi allacciare la cintura di sicurezza per evitare la possibilità di una caduta improvvisa. Inserire il trapano, ruotare l'impugnatura per spostare il trapano sul pezzo, quindi accendere l'interruttore del motore per forare. Mantenere il carico intorno a 0,05 mm/r. Non sovraccaricare in caso di sovraccarico. In ogni caso, è necessario adottare tutte le misure di sicurezza necessarie.

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio stabile. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. Le parti in plastica dell'utensile sono contrassegnate in base al loro materiale, il che rende possibile uno smaltimento ecologico e differenziato grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per l'UE

Non gettare gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici! Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in base alle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici a fine vita devono essere raccolti separatamente e consegnati a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

BORMANN
PRO

Общи насоки за безопасност



За да избегнете токов удар или пожар, спазвайте стриктно процедурите в инструкциите за употреба. Машината е предназначена само за упълномощени оператори, не позволявайте на други лица да работят с нея. Ако нарушаването на инструкциите за експлоатация доведе до физическо нараняване или повреда на машината, нашата компания отхвърля всякаква отговорност. Моля, спазвайте внимателно следните основни инструкции за безопасност:

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Неподредените или тъмни места са причина за злополуки.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да предизвикат запалване на прах или изпарения.
- Когато използвате електроинструмент, не допускайте деца и други странични лица. Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте всички адаптерни щепсели със заземени (заземяващи) електрически инструменти. С немодифицирани щепсели и подходящи контакти рискът от повреда на рискът тот токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, готварски печки и хладилници. Рискът от токов удар се увеличава, когато тялото ви е заземено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не претоварвайте кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато използвате електроинструмент на открито, използвайте само удължители, които са подходящи за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако е неизбежно да използвате електроинструмента в зона с висока влажност, използвайте захранване със защита от утечен ток (RCD). Използването на устройство RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато използвате електрически инструмент. Не използвайте електроинструменти, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Един-единствен момент на разсейване по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Използването на защитно оборудване, като например маска против прах, нехлъзгачи се обувки, каска или защитно покривало за глава за подходящи условия, ще намали личните наранявания.
- Предотвратете неволно стартиране на инструмента. Уверете се, че превключвателят е в положение "Изключено", преди да свържете инструмента към електрически контакт и/или акумулаторната батерия и преди да повдигнете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или включването им в контакта на инструмента с превключвател в позиция Вкл. представлява риск от злополука.
- Преди да включите електроинструмента, извадете всички ключове или регулируеми ключове. Ключ или регулируем ключ, оставен прикрепен към движеща се част на електроинструмента, може да причини телесни повреди.
- Не се опитвайте да достигнете до отдалечени точки. Винаги поддържайте правилна стойка и равновесие по всяко време. Това ще ви осигури по-добър контрол върху инструмента в неочаквани ситуации.
- Бъдете облечени подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако уредите се доставят с включени системи за отстраняване и събиране на прах, уверете се, че тези системи са свързани и се използват по подходящ начин. Използването на система за прахоулавяне може да намали опасностите, свързани с праха.

Използване и грижа за магнитна бормашина

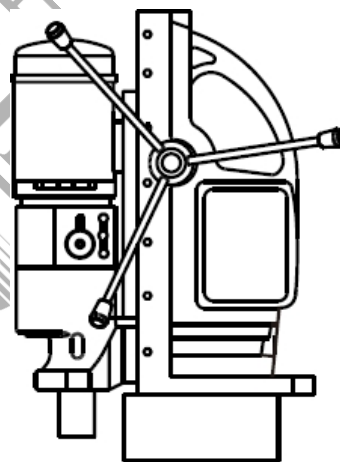
- Не натоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящия за приложението инструмент. Работата ще бъде извършена по-добре и по-безопасно, когато се извършва от правилно избрания електроинструмент с предвидената скорост.
- Не използвайте инструмента, ако превключвателят не се превключва в позиции ON и OFF. Всеки инструмент, който не може да бъде управляван чрез превключвателя си, е опасен и трябва да бъдат ремонтирани.
- Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструмента, изключете щепсела от електрическата мрежа и/или батерията от електроинструмента. Тези видове мерки за безопасност намаляват риска от случайно задействане на електроинструмента.
- Съхранявайте неизползваните електроинструменти далеч от места, където децата могат да ги достигнат, и не позволявайте използването на електроинструмента от лица, които не са за поз натис него или с инструкциите за употреба. Електроинструментите са опасни, когато се използват от необучени оператори.
- Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за всякаква грешка в настройката или разминаването на движещите се части, за счупване на части и за всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако електроинструментът е повреден, поправете го, преди да го използвате. Много злополуки са били причинени от електрически инструменти, които не са били правилно поддържани.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се огънат по време на работа и се проверяват по-лесно.
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите, бормашините и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа извършваната работа. Използването на електроинструмента за работа, различна от тази, за която е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

Инструкции за безопасност за магнитната бормашина:

- Дръжте пръстите си на безопасно разстояние от зоната на пробиване.
- Винаги използвайте предпазителя на бормашината. Преди да включите машината, се уверете, че предпазителят е правилно затворен.
- Винаги използвайте предпазната верига.
- Магнитната основа е подходяща за използване върху стомана с дебелина от 10 mm, с нулева въздушна междина между повърхността на магнитната сърцевина и монтажната повърхност. Всяка кривина на повърхността, слоеве боя и неравности на повърхността ще създадат въздушна междина. Поддържайте въздушната междина на минимално ниво.
- Винаги поставяйте машината върху равна и хоризонтална повърхност. Не притискайте основата върху малки или неправилно оформени повърхности. обекти.
- Винаги поставяйте машината върху повърхност, която е свободна от стружки, отломки, изрезки и мръсотия.
- Поддържайте магнита чист и без замърсявания и остатъци.
- Не работете с машината, докато тя не бъде закрепена и монтирана в съответствие с тези инструкции.
- Не включвайте машината, докато не проверите дали магнитната основа е здраво закрепена към монтажната повърхност.
- Преди пробиване регулирайте масата така, че фрезата да не навлиза в обработвания детайл. Не извършвайте никакви проектантски, монтажни или строителни работи върху детайла, докато машината е включена.
- Преди да включите машината, се уверете, че аксесоарът е правилно монтиран.
- Винаги използвайте препоръчителната скорост за аксесоарите и материала.
- Не използвайте машината върху същия детайл, върху който работят електрически заваръчни апарати.
- Използвайте само подходяща течност за рязане.
- Използвайте течност за рязане на метал с общо предназначение, разрежена с вода.
- Не използвайте режещи течности, докато извършвате вертикално или въздушно пробиване. За тези приложения потопете режещия инструмент в режеща паста или използвайте подходящ спрей.
- Не наливайте течност за рязане в контейнера, докато той е прикрепен към опората. Не позволявайте на режещата течност да попадне в двигателя на бормашината.
- Преди употреба се уверете, че подвижният предпазител на дросела работи правилно.
- Уверете се, че металните стружки или остатъците от смола не могат да причинят засядане на операцията.
- Ако ножът заседне, изключете машината от електрическото захранване и отстранете причината за засядането, преди да включите машината отново.

Спецификации

Технически данни	
Модел	BMD1600
Напрежение	230 V
Честота	50 Hz
Мах. диаметър на пробиване	60 mm
Дълбочина на рязане	50 mm
Скорост без натоварване	600 об/мин
Диапазон на винтовите бормашини	23 mm
Ход	170 mm
Тегло	15,6 mm
Характеристики	Вградена система за охлаждане
	С разделен шпиндел, подходящ за различни режещи инструменти



Σχ. 1 Магнитна бормашина

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Операция

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни наранявания, изключете инструмента и го изключете от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било настройки или да монтирате/демонтирате приставки или аксесоари.

- Прилагайте лек натиск върху инструмента. Прекомерната сила няма да ускори пробиването, но ще намали производителността на инструмента и може да съкрати живота му.
- Ако аксесоарът се заклеши, спрете работата на двигателя и внимателно вдигнете аксесоара от обработвания детайл, преди да продължите работа.
- Винаги използвайте подходяща охлаждаща течност/течност за рязане в зоната на рязане.
- Спуснете предпазителя, за да покрие повърхността, която ще бъде пробита.
- Уверете се, че пробиващият накрайник или водачът на режещия инструмент са правилно разположени върху зоната за пробиване.
- Натиснете съответния бутон на превключвателя на двигателя, за да стартирате двигателя.
- Постепенно вкарайте инструмента в детайла с помощта на ръкохватката.
- Когато започвате да режете, упражнявайте лек натиск, за да позволите на инструмента да постигне предварително проникване.
- Продължавайте да упражнявате достатъчен натиск, за да постигнете плавен прогресивен срез. Не прилагайте ненужна сила.
- Особено внимание трябва да се обърне, когато инструментът е на път да се откъсне от повърхността на плата, за да се избегне разкъсване на обработвания детайл.
- Винаги изключвайте двигателя, магнита и захранването, и то точно в този ред, когато работата е приключила и преди да извадите щепсела от контакта.

Заземяване

Този инструмент трябва да бъде правилно заземен, за да се избегне токов удар. Заземяващото устройство трябва да има стандартен кабел и заземяващ щепсел със специална заземяваща линия.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Средство за защита
Магнитна основа без засмукване	повреден превключвател	ремонт на превключвателя
	няма захранване	отстраняване на всички проблеми със захранването
	изгорял предпазител	да смените предпазителя
	късо съединение	ремонт или замяна на магнитния мост
Машината не функционира	без адсорбция върху стоманената рамка	промяна на адсорбционната повърхност
	повреден превключвател	ремонт и смяна на превключвателя
	разхлабени стави	проверка на всички връзки
	лош контакт между четка и комутатор	ремонт или замяна на електрическата четка
Разклащане на шпиндела	пробиване на котвата или намотката statg изгорил	смяна на арматурата или статора
Електрическо запалване	Разхлабен(и) регулиращ(и) винт(и) на рамката	Затегнете регулираща(те) винт(и)
	искрите стават оранжеви	забавяне на темпото
	изхвърчащи искри	промяна на четката
Малко магнитно засмукване	искрите се превръщат в огнен пръстен	проверете дали двигателят е повреден
	твърде тънки елементи за адсорбция	да замени адсорбционната повърхност, изделията трябва да са с дебелина над 10 mm (стоманена ламарина)

Предупреждение: магнитната бормашина е оборудвана с предпазно въже, по време на работа, моля, уверете се, че магнитната бормашина и предметът са свързани с въжето, за да се избегне злополука в случай на внезапно прекъсване на захранването. Внимание! Нашата компания не поема никаква отговорност, ако машината не е правилно стабилизирана или фиксираният предпазни съоръжения не са в правилна позиция и възникне злополука.

Предимства и приложения на магнитната бормашина

Бормашината с магнитна основа има предимствата на малък обем, ниско тегло, висока ефективност, лесно транспортиране и интегрирана система за охлаждане. Двигателят има възможност за поддържане на стабилна мощност, плавно стартиране, електронно безстепенно регулиране на скоростта, защита от претоварване и други функции. Бормашината с магнитна основа е и много икономична. Тя значително подобрява ефективността на работата. Когато пробивате в хоризонтална равнина, поставете инструмента върху обработвания детайл. Включете превключвателя за магнитно управление, поставете инструмента, след като магнитната основа е здраво фиксирана, и след това завъртете дръжката, за да преместите инструмента върху детайла. Включете превключвателя на двигателя, за да пристъпите към пробиване. Поддържайте натоварването около 0,05 mm/g. Не претоварвайте в случай на претоварване. За да пробивате в повдигнато положение, преместете инструмента върху детайла и след това го включете. Включете превключвателя за магнитно управление, докато магнитната основа се фиксира здраво (през това време операторът трябва да държи инструмента), след което закопчайте предпазния колан, за да избегнете възможността за внезапно падане. Поставете свредлото, завъртете ръкохватката, за да придвижите свредлото към детайла, след което включете превключвателя на двигателя, за да пробивате. Поддържайте натоварването около 0,05 mm/g. Не претоварвайте в случай на претоварване. Във всеки случай трябва да се вземат всички необходими мерки за безопасност.

Изхвърляне в околната среда

да се избегнат повреди по време на транспортиране, инструментът трябва да се достави в стабилна опаковка. Опаковката, както и уредът и принадлежностите са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите части на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което дава възможност за екологосъобразно и диференцирано изхвърляне благодарение на наличните съоръжения за събиране.

**Само за ЕС**

Не изхвърляйте електроинструментите заедно с битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, излезлите от употреба електроинструменти трябва да се събират разделно и да се предават в съоръжение за рециклиране, отговарящо на екологичните изисквания.



Orientări generale de siguranță



Pentru a evita șocurile electrice sau incendiile, respectați cu strictețe procedurile din instrucțiunile de utilizare. Aparatul este destinat exclusiv operatorilor autorizați, nu permiteți altor persoane să îl folosească. În cazul în care orice încălcare a instrucțiunilor de utilizare cauzează vătămări corporale sau deteriorarea mașinii, compania noastră își declină orice responsabilitate. Vă rugăm să urmați cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță de bază:

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele neîngrijite sau întunecate sunt o cauză a accidentelor.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi cele în care sunt prezente lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scântei care pot provoca aprinderea în praf sau gaze.
- Țineți copiii și alte persoane aflate în preajmă la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

- Ștecherii uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu prizele. Nu modificați niciodată fișa în vreun fel. Nu utilizați orice fișă adaptatoare cu unelte electrice cu împământare (împământare la pământ). Cu fișe nemodificate și prize adecvate riscul de deteriorare a riscului de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazurile și frigiderele. Riscul de electrocutare este crescut atunci când corpul dumneavoastră este împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu suprasolicitați cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți numai prelungitoare adecvate pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-o zonă cu umiditate ridicată, utilizați o sursă de alimentare cu protecție împotriva curentului de scurgere (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați nicio unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un singur moment de distragere a atenției în timp ce folosiți scule electrice poate provoca vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca sau casca de protecție pentru condiții adecvate va reduce vătămrile corporale.
- Împiedicați orice pornire neintenționată a sculei. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la priza electrică și/sau la baterie și înainte de a ridica sau transporta unealta. Transportarea sculelor electrice cu degetul întrerupător sau conectarea acestora la priza sculei cu întrerupătorul în poziția Pornit prezintă risc de accident.
- Scoateți orice cheie sau cheie reglabilă înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie reglabilă lăsată atașată la o parte mobilă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu încercați să ajungeți la puncte aflate la distanță. Mențineți întotdeauna o postură și un echilibru adecvat în permanență. Acest lucru vă va oferi un control mai bun al sculei în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă în mod corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot încurca în piesele în mișcare.
- În cazul în care aparatele sunt furnizate cu sisteme de îndepărtare și colectare a prafului conectate, asigurați-vă că aceste sisteme sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea unui sistem de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Utilizarea și îngrijirea unui burghiu magnetic

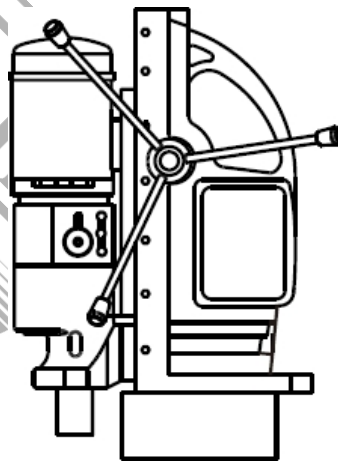
- Nu forțați scula electrică. Folosiți unealta potrivită pentru aplicație. Lucrările vor fi efectuate într-un mod mai bun și mai sigur atunci când sunt efectuate de scula electrică corect selectată, la viteza prevăzută.
- Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu trece în pozițiile ON și OFF. Orice unealtă care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului său este periculoasă și trebuie să fie reparate.
- Deconectați ștecherul de la priza de perete și/sau bateria de la scula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita orice sculă electrică. Aceste tipuri de măsuri de siguranță reduc riscul de funcționare accidentală a sculei electrice.
- Depozitați sculele electrice care nu sunt folosite departe de locurile unde copiii pot ajunge la ele și nu permiteți ca scula electrică să fie folosită de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau cu instrucțiunile de utilizare. Uneltele electrice sunt periculoase atunci când sunt utilizate de operatori neinstruiți.
- Întreținerea sculelor electrice. Verificați dacă există vreo nepotrivire sau nealiniere a pieselor în mișcare, dacă există piese rupte și orice alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, reparați-o înainte de a o utiliza. Multe accidente au fost cauzate de scule electrice care nu au fost întreținute corespunzător.
- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se îndoi în timpul funcționării și sunt mai ușor de inspectat.
- Folosiți scula electrică, accesoriile și burghiul etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea unei scule electrice pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinată poate duce la o situație periculoasă.

Instrucțiuni de siguranță pentru burghiul magnetic în special:

- Păstrați-vă degetele la o distanță de siguranță față de zona de găurire.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul de protecție a burghiului. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că apărătoarea este închisă corect în mod corespunzător.
- Utilizați întotdeauna lanțul de siguranță.
- Baza magnetică este adecvată pentru utilizarea pe oțel cu o grosime începând de la 10 mm, cu un întrefier zero între suprafața miezului magnetic și suprafața de montare. Orice curbura a suprafeței, straturi de vopsea și neregularități ale suprafeței vor crea un întrefier. Mențineți distanța de aer la un nivel minim.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și orizontală. Nu fixați baza pe suprafețe mici sau de formă neregulată. obiecte.
- Așezați întotdeauna mașina pe o suprafață fără așchii, resturi, resturi de tăiere și murdărie.
- Păstrați magnetul curat și lipsit de resturi și resturi.
- Nu folosiți aparatul până când acesta nu a fost fixat și instalat în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Nu porniți aparatul înainte de a verifica dacă baza magnetică este bine fixată pe suprafața de montare.
- Reglați masa astfel încât tăișul să nu se extindă în piesa de prelucrat înainte de găurire. Nu efectuați nicio lucrare de proiectare, asamblare sau construcție pe piesa de prelucrat în timp ce mașina este pornită.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că accesoriul este instalat corect.
- Utilizați întotdeauna viteza recomandată pentru accesorii și material.
- Nu utilizați aparatul pe aceeași piesă de lucru pe care lucrează sudori electrici.
- Utilizați numai lichid de tăiere adecvat.
- Folosiți un lichid de tăiere a metalelor de uz general, diluat cu apă.
- Nu folosiți fluide de tăiere în timp ce efectuați foraje verticale sau deasupra capului. Pentru aceste aplicații, scufundați freza în pasta de tăiere sau utilizați un spray adecvat.
- Nu turnați lichid de tăiere în recipient în timp ce acesta este atașat la suport. Nu permiteți ca lichidul de tăiere să pătrundă în motorul burghiului.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că protecția mobilă a starterului funcționează corect.
- Asigurați-vă că așchiile de metal sau reziduurile de rășină nu pot cauza blocarea operațiunii.
- Dacă dispozitivul de tăiere se blochează, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și eliminați cauza blocării înainte de a porni din nou aparatul.

Specificații

Date tehnice	
Model	BMD1600
Tensiune	230 V
Frecvență	50 Hz
Diametrul de găurire Max.	60 mm
Adâncimea de tăiere	50 mm
Viteza fără sarcină	600 rpm
Gamă de burghie rotativă	23 mm
Cursa	170 mm
Greutate	15,6 mm
Caracteristici	Sistem de răcire încorporat
	Cu arbore divizat, potrivit pentru diferite unelte de tăiere



Σχ. 1 Mașină de găurit magnetică

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Operațiunea

AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, opriți scula și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a face orice reglaje sau de a instala/îndepărta atașamente sau accesorii.

- Aplicați doar o presiune ușoară asupra sculei. O forță excesivă nu va accelera găurirea, dar va reduce performanța sculei și poate scurta durata de viață a acesteia.
- Dacă accesoriul se blochează, opriți funcționarea motorului și ridicați cu grijă accesoriul de pe piesa de lucru înainte de a continua lucrul.
- Folosiți întotdeauna un lichid de răcire/un lichid de tăiere adecvat în zona de tăiere.
- Coborâți apăraoarea pentru a acoperi suprafața care urmează să fie străpunsă.
- Asigurați-vă că vârful de perforare sau ghidul de tăiere este poziționat corect pe zona care urmează să fie perforată.
- Apăsăți butonul corespunzător de pe comutatorul motorului pentru a porni motorul.
- Înaintați treptat scula în piesa de prelucrat cu ajutorul mânerului.
- Când începeți să tăiați, aplicați o presiune ușoară pentru a permite sculei să realizeze o penetrare preliminară.
- Continuați să aplicați o presiune suficientă pentru a obține o tăiere progresivă lină. Nu aplicați o forță inutilă.
- Trebuie să se acorde o atenție deosebită atunci când scula este pe punctul de a se desprinde de pe suprafața de lucru pentru a evita ruperea piesei de prelucrat.
- Opriți întotdeauna motorul, magnetul și sursa de alimentare, și exact în această ordine, atunci când lucrarea este finalizată și înainte de a scoate fișa din priză.

Legare la pământ

Această unealtă trebuie să fie împământată corespunzător pentru a evita șocurile electrice. Dispozitivul de împământare trebuie să aibă cablul standard și o fișă de împământare cu o linie de împământare dedicată.

Depanare

Problema	Cauza	Remediu
Baza magnetică fără aspirație	Întreprător deteriorat	reparați comutatorul
	fără alimentare cu energie electrică	repararea tuturor problemelor de alimentare cu energie electrică
	fuzibil ars	înlocuiți siguranța
	scurtcircuit	repararea sau înlocuirea punții magnetice
Mașina nu funcționează	fără adsorbție pe cadrul de oțel	modifică suprafața de adsorbție
	Întreprător deteriorat	repararea și schimbarea comutatorului
	articulații slăbite	verificați toate conexiunile
	perie și comutator contact slab	reparați sau înlocuiți peria electrică
Tremuratul fusului	găuriți armătura sau bobina statului se arde	schimbarea armăturii sau a statorului
Aprindere electrică	Șurubul (șuruburile) de reglare a cadrului este (sunt) slăbit(e)	Strângeți șurubul (șuruburile) de reglare
	scânteile devin portocalii	încetinește
	scânteii care zboară	schimbați peria
Aspirație magnetică mică	scânteile se transformă într-un inel de foc	verificați dacă motorul este deteriorat
	articole de adsorbție prea subțiri	înlocuiesc suprafața de adsorbție, elementele trebuie să fie mai groase de 10 mm (tablă de oțel)

Avertisment: burghiul magnetic este echipat cu o frânghie de siguranță, în timpul funcționării, asigurați-vă că burghiul magnetic și obiectul sunt conectate la frânghie pentru a evita un accident în cazul unei pene de curent bruște. Atenție! Compania noastră nu își asumă nicio răspundere în cazul în care mașina nu este stabilizată corespunzător sau instalațiile fixe de siguranță nu sunt în poziția corectă și se produce un accident.

Avantaje și aplicații ale

burghiului magnetic Burghiul cu bază magnetică are avantajele unui volum mic, greutate redusă, eficiență ridicată, transport ușor și sistem de răcire integrat. Motorul are capacitatea de a menține o putere stabilă, o pornire lină, un control electronic al vitezei fără trepte, protecție la suprasarcină și alte funcții. Mașina de găurit cu bază magnetică este, de asemenea, foarte economică. Îmbunătățește foarte mult eficiența muncii. Atunci când găuriți într-un plan orizontal, plasați scula pe piesa de lucru. Porniți comutatorul de control magnetic, introduceți scula după ce baza magnetică a fost fixată ferm, apoi rotiți mânerul pentru a deplasa scula pe piesa de lucru. Porniți comutatorul motorului pentru a trece la găurire. Mențineți sarcina în jurul valorii de 0,05 mm/r. Nu suprasolicitați în caz de suprasarcină. Pentru a găuri într-o poziție ridicată, deplasați scula pe piesa de prelucrat și apoi conectați-o la priză. Activați comutatorul de control magnetic până când baza magnetică este bine fixată (operatorul trebuie să țină scula în acest timp) și apoi fixați centura de siguranță pentru a evita posibilitatea unei căderi bruște. Introduceți burghiul, rotiți mânerul pentru a deplasa burghiul spre piesa de lucru, apoi porniți comutatorul motorului pentru a găuri. Mențineți sarcina în jurul valorii de 0,05 mm/r. Nu suprasolicitați în caz de suprasarcină. În orice caz, trebuie luate toate măsurile de siguranță necesare.

Eliminarea mediului

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, unealta trebuie livrată într-un ambalaj stabil. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Piese din plastic ale sculei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă o eliminare ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.

**Numai pentru UE**

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare conformă cu normele de mediu.



Opće sigurnosne smjernice



Kako biste izbjegli električni udar ili požar, strogo slijedite postupke u uputama za uporabu. Stroj je namijenjen samo ovlaštenim rukovateljima, ne dopustite drugim osobama da njime rukuju. Ako bilo kakvo kršenje uputa za uporabu uzrokuje fizičku ozljedu ili oštećenje stroja, naša se tvrtka odriče svake odgovornosti. Pažljivo slijedite sljedeće osnovne sigurnosne upute:

Sigurnost na radnom mjestu

- Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna ili tamna područja uzrok su nezgoda.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što su zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati stvaraju iskre koje mogu uzrokovati paljenje u prašini ili dimu.
- Držite djecu i druge promatrače podalje kada koristite električni alat. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. Nemojte koristiti bilo koji adapteri s uzemljenim (uzemljenje tla) električnim alatima. S neizmijenjenim utikačima i odgovarajućim utičnicama rizik od oštećenja rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Rizik od električnog udara povećava se kada je vaše tijelo uzemljeno.
- Nemojte izlagati električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Nemojte preopterećivati kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, vuču ili odspajanje električnog alata. Držite kabl dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Prilikom korištenja električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su prikladni za vanjsku upotrebu. Korištenje kabla prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako je neizbježno koristiti električni alat u području s visokom vlagom, koristite napajanje s zaštitom od curenja struje (RCD). Upotreba RCD uređaja smanjuje rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- Ostanite budni, pazite na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom korištenja električnog alata. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Jedan trenutak nepažnje prilikom rukovanja električnim alatima može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Uporaba zaštitne opreme poput zaštitne maske, obuće s protukliznim potplatom, kacige ili zaštitne glave za odgovarajuće uvjete smanjit će osobne ozljede.
- Spriječite svako nenamjerno pokretanje alata. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije nego što spojite alat na električnu utičnicu i/ili bateriju te prije nego što podignete ili nosite alat. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu s prekidačem u uključenom položaju predstavlja rizik od nesreće.
- Uklonite bilo koji ključ ili podesivi ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili podesivi ključ ostavljen pričvršćen na pokretnom dijelu električnog alata može uzrokovati osobnu ozljedu.
- Nemojte pokušavati doseći udaljene točke. Uvijek održavajte pravilnu posturu i ravnotežu u svakom trenutku. To će vam pružiti bolju kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- Budite odjeveni primjereno. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zapetljati u pokretnim dijelovima.
- Ako su uređaji opremljeni sustavima za uklanjanje i sakupljanje prašine, osigurajte da su ti sustavi povezani i pravilno korišteni. Upotreba sustava za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Korištenje i održavanje magnetske bušilice.

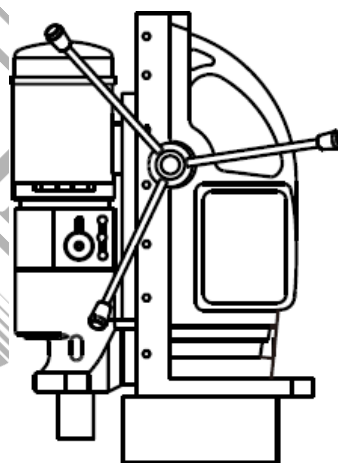
- Nemojte naprezati električni alat. Koristite odgovarajući alat za primjenu. Rad će se obavljati na bolji i sigurniji način kada se obavlja pomoću pravilno odabranog električnog alata pri namjeravanoj brzini.
- Nemojte koristiti alat ako prekidač ne prelazi u položaje UKLJUČENO i ISKLJUČENO. Svaki alat koji se ne može kontrolirati putem svog prekidača je opasan i mora biti popravljen.
- Isključite utikač iz zidne utičnice i/ili bateriju iz električnog alata prije nego što napravite bilo kakve prilagodbe, mijenjate dodatke ili pohranjujete električni alat. Ove vrste sigurnosnih mjera smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Pohranite električne alate koji se ne koriste izvan dosega djece i ne dopustite da ih koriste osobe koje nisu upoznate s njima ili s uputama za uporabu. Električni alati su opasni kada ih koriste neobučeni operateri.
- Održavajte električne alate. Provjerite postoji li bilo kakvo odstupanje ili nepravilnost u pokretnim dijelovima, bilo kakvo oštećenje dijelova i bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Mnoge nesreće su uzrokovane električnim alatima koji nisu pravilno održavani.
- Održavajte oštre i čiste alate za rezanje. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim rubovima manje su vjerojatni da će se savijati tijekom rada i lakši su za pregled.
- Koristite električni alat, pribor i bušilice, itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za rad koji nije namijenjen može rezultirati opasnom situacijom.

Sigurnosne upute za magnetsku bušilicu posebno:

- Držite prste na sigurnoj udaljenosti od područja bušenja.
- Uvijek koristite zaštitu bušilice. Prije uključivanja stroja, provjerite je li zaštita pravilno zatvorena.
- Uvijek koristite sigurnosni lanac.
- Magnetska baza prikladna je za upotrebu na čeliku debljine od 10 mm, s nultim zračnim rasporom između površine jezgre magneta i površine za montiranje. Svaka zakrivljenost površine, slojevi boje i površinske nepravilnosti stvorit će zračni raspor. Držite zračni raspor na minimumu.
- Stroj uvijek postavite na ravnu i horizontalnu površinu. Nemojte stezati bazu na malim površinama ili površinama nepravilnog oblika. objekti.
- Stroj uvijek postavite na površinu na kojoj nema strugotina, krhotina, rezova i prljavštine.
- Držite magnet čistim i bez krhotina i otpadaka.
- Nemojte rukovati strojem dok nije pričvršćen i instaliran u skladu s ovim uputama.
- Ne uključujte stroj dok ne provjerite je li magnetska baza čvrsto stegnuta na površinu za montiranje.
- Namjestite stol tako da se nož ne produži u obradak prije bušenja. Nemojte izvoditi nikakve radove na dizajnu, montaži ili konstrukciji na izratku dok je stroj uključen.
- Prije nego što uključite stroj, provjerite je li dodatak ispravno instaliran.
- Uvijek koristite preporučenu brzinu za pribor i materijal.
- Nemojte koristiti stroj na istom radnom komadu na kojem rade električni zavarivači.
- Koristite samo odgovarajuću rezu tekućinu.
- Koristite univerzalnu rashladnu tekućinu za rezanje metala, razrijeđenu vodom.
- Nemojte koristiti rashladne tekućine prilikom izvođenja vertikalnog ili nadglavnog bušenja. Za ove primjene, uronite rezač u pastu za rezanje ili koristite odgovarajući sprej.
- Nemojte ulijevati rashladnu tekućinu u spremnik dok je pričvršćen na nosač. Nemojte dopustiti da rashladna tekućina uđe u motor bušilice.
- Prije upotrebe, provjerite da li je pokretna zaštita za gušenje ispravno funkcionalna.
- Provjerite da metalni strugotine ili smolasti ostaci ne mogu uzrokovati blokadu rada.
- Ako se rezač zaglavi, isključite stroj iz napajanja i uklonite uzrok zaglavlivanja prije ponovnog uključivanja stroja.

Specifikacije

Tehnički podaci	
Model.	BMD1600
Napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Maksimalni promjer bušenja	60 mm
Cutting	50 mm
Brzina bez opterećenja	600 o/min
Raspon spiralnih svrdala	23 mm
Hoda	170
Težina	15,6 mm
Karakteristike	Ugrađeni sustav hlađenja
	S podijeljenom vretenom, pogodno za različite alate za rezanje



Sl. 1 Magnetska bušilica.

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Rad

UPOZORENJE: Uvijek slijedite sigurnosne upute i primjenjive propise.

UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda, isključite alat i odspojite ga iz izvora napajanja prije nego što napravite bilo kakve prilagodbe ili instalirate/uklonite priključke ili pribor.

- Koristite samo lagani pritisak na alat. Pretjerana sila neće ubrzati bušenje, već će smanjiti performanse alata i može skratiti njegov vijek trajanja.
- Ako se pribor zaglavi, zaustavite rad motora i pažljivo podignite pribor s radnog komada prije nastavka rada.
- Uvijek koristite odgovarajuću rashladnu/uljnu tekućinu na području rezanja.
- Spustite zaštitu da prekrije površinu koja će se probušiti.
- Provjerite je li vrh za probijanje ili vodilica rezača pravilno pozicionirana iznad područja koje će se probušiti.
- Pritisnite odgovarajući gumb na prekidaču motora da biste pokrenuli motor.
- Postupno gurajte alat u radni komad koristeći ručku.
- Pri početku rezanja, primijenite lagani pritisak kako biste omogućili alatu preliminarnu penetraciju.
- Nastavite primjenjivati dovoljan pritisak kako biste postigli glatko progresivno rezanje. Nemojte primjenjivati nepotrebnu silu.
- Posebnu pažnju treba obratiti kada se alat treba odvojiti od površine kako bi se izbjeglo kidanje radnog komada.
- Uvijek isključite motor, magnet i izvor napajanja, i to redom, kada je rad završen i prije nego što isključite utikač iz utičnice.

Uzemljenje

Ovaj alat treba pravilno biti uzemljen kako bi se izbjegle električne udare. Uzemljivač treba imati standardni kabel i uzemljeni utikač s posebnom uzemljenom linijom.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Magnetna baza bez usisavanja	oštećen prekidač	popravite prekidač
	nema napajanja	riješite sve probleme s napajanjem
	izgorio osigurač	zamijenite osigurač
	kratki spoj	popravite ili zamijenite magnetski most
	nema adsorpcije na čeličnom okviru	promijenite površinu adsorpcije
Stroj ne funkcionira	oštećen prekidač	popravite i zamijenite prekidač
	labavi spojevi	provjerite sve veze
	loš kontakt četkica i komutatora	popravite ili zamijenite električnu četkicu
	izgorjela armatura ili statorska zavojnica	zamijenite armaturu ili stator
Držač vibrira	Labavi vijci za podešavanje okvira	Zategnite vijke za podešavanje
Električno paljenje	iskre postaju narančaste	usporite
	iskre lete	zamijenite četkicu
	iskre postaju prstenasti plamen	provjerite je li motor oštećen
Slaba magnetska privlačnost	predmeti za adsorpciju su pre tanki	zamijenite površinu adsorpcije predmeti moraju biti deblji od 10 mm (čelična ploča)

Upozorenje: magnetska bušilica opremljena je sigurnosnom užadi, tijekom rada, pobrinite se da su magnetska bušilica i predmet povezani užadom kako biste izbjegli nesreću u slučaju iznenadnog prekida napajanja. Pažnja! Naša tvrtka ne preuzima odgovornost ako stroj nije pravilno stabiliziran ili fiksne sigurnosne instalacije nisu u pravilnom položaju i dođe do nesreće.

Prednosti i primjena magnetske bušilice
Magnetska bušilica ima prednosti male veličine, lagane težine, visoke učinkovitosti, jednostavnog prijevoza i integriranog sustava hlađenja. Motor ima sposobnost održavanja stabilne snage, glatkog pokretanja, elektroničke beskonačne regulacije brzine, zaštite od preopterećenja i drugih funkcija. Bušilica s magnetskom bazom također je vrlo ekonomična. Značajno poboljšava učinkovitost rada. Pri bušenju u horizontalnoj ravnini, postavite alat na radni komad. Uključite prekidač magnetske kontrole, umetnite alat nakon što je magnetska baza čvrsto fiksirana, a zatim okrenite ručku kako biste premjestili alat na radni komad. Uključite prekidač motora kako biste nastavili s bušenjem. Održavajte opterećenje oko 0,05 mm/r. Ne preopterećujte u slučaju preopterećenja. Za bušenje na povišenom položaju, premjestite alat na radni komad, a zatim ga priključite. Uključite prekidač magnetske kontrole dok se magnetska baza čvrsto ne fiksira (operator mora držati alat tijekom tog vremena), a zatim pričvrstite sigurnosni pojas kako biste izbjegli mogućnost naglog pada. Umetnite bušilicu, okrenite ručku kako biste premjestili bušilicu na radni komad, a zatim uključite prekidač motora za bušenje. Održavajte opterećenje oko 0,05 mm/r. Ne preopterećujte u slučaju preopterećenja. U svakom slučaju, treba poduzeti sve potrebne sigurnosne mjere.

Zbrinjavanje okoliša

Odlaganje u okoliš Da bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat se mora dostaviti u stabilnom pakiranju. Pakiranje, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklabilnih materijala i mogu se odložiti prema tome. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko i diferencirano odlaganje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za EU

Ne bacajte električne alate s kućnim otpadom! Prema Europskoj direktivi 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj provedbi prema nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je u skladu s okolišnim propisima.



ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας του ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμνηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrotrattensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotrattensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbyjtjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dëmtim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelček, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представлява производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAȚANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAȚANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cablurile, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замяната на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAȚANȚIE

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAȚANȚIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrészt ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġhallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew accessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estiz jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el periodo de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".